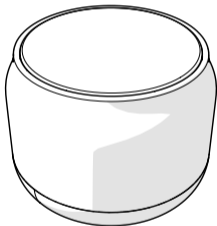


*nedis*

Bluetooth® Speaker

SPBT1005BU



[ned.is/spbt1005bu](http://ned.is/spbt1005bu)



EN	Quick start guide	5
DE	Kurzanleitung	8
FR	Guide de démarrage rapide	13
NL	Snelstartgids	17
IT	Guida rapida all'avvio	21
ES	Guía de inicio rápido	25
PT	Guia de iniciação rápida	29
SV	Snabbstartsguide	33
FI	Pika-aloitusopas	37
NO	Hurtigguide	41
DA	Vejledning til hurtig start	45

**HU Gyors beüzemelési útmutató 49**

**PL Przewodnik Szybki start 53**

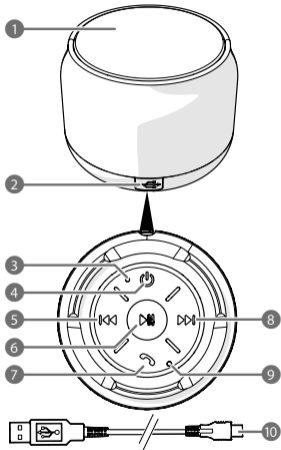
**EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης 58**

**SK Rýchly návod 62**

**CS Rychlý návod 66**

**RO Ghid rapid de inițiere 70**

A



# Bluetooth® Speaker

SPBT1005BU



For more information see the extended manual online:  
[ned.is/spbt1005bu](http://ned.is/spbt1005bu)

## Intended use

This product is intended to stream audio from your media device via Bluetooth®.

The product is intended for indoor use only.

The product is not intended for professional use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

## Main parts (image A)

- |   |                                   |    |                             |
|---|-----------------------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Speaker grill                     | 6  | Play/pause button           |
| 2 | USB-C charging port               | 7  | Phone button                |
| 3 | Indicator LED                     | 8  | Volume up/next track button |
| 4 | Power button                      | 9  | Microphone                  |
| 5 | Volume down/previous track button | 10 | USB-C - USB Cable           |

## Safety instructions

### WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.

- Disconnect the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Do not expose the product to a high pressure of water or moisture.
- Do not immerse the product in water.
- Do not charge when the product is wet.
- Do not expose the product to water, rain, moisture or high humidity.
- Do not expose the electrical connections to water or moisture.
- Do not dismantle, open or shred cells or batteries.
- Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- Disconnect the product from the electrical outlet and other equipment if problems occur.
- Extended exposure to high volumes can cause hearing loss.
- Only use the provided USB charging cable.
- Charge the battery for at least 3 hours before you use it for the first time.
- Do not short-circuit a cell or a battery.
- Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.

### **Switching on/off the product**

1. Press and hold the power button **A 4** to switch on the product.
  - i** The product automatically enters Bluetooth® pairing mode.
2. Press and hold the power button **A 4** to switch off the product.
  - i** The product automatically switches off after 10 minutes of inactivity.

## Charging the product

You can charge the product in two ways.

For charging via the power outlet:

1. Plug the USB-C connector of the USB - USB-C charging cable **A 10** into the USB-C charging port **A 2**.
2. Plug the other end of the USB-C - USB cable **A 10** into a 5V/0.5A USB adapter (not included).
3. Plug the USB adapter into a power outlet.

For charging via a USB charging port:

1. Plug the USB-C connector of the USB charging cable **A 10** into the USB-C charging port **A 2**.
  2. Plug the other end of the USB-C cable **A 10** into a 5V/0.5A power source.
- i** When the battery is low the speaker emits the voice alert "Please charge".

## Playing music from a Bluetooth® audio source

1. Switch on the product.

The product automatically enters Bluetooth® pairing mode.

The indicator LED **A 3** flashes blue quickly to indicate pairing mode is active. Activate Bluetooth® on your audio source and connect with the product (SPBT1005BU).

The indicator LED **A 3** lights up blue to indicate pairing is successful.

2. Play music from a Bluetooth® connected audio source.

## Controlling the music

1. Press and hold the volume up/next track button **A 8** or the volume down/previous track button **A 5** to control the volume.
2. Press the volume down/previous track button **A 5** or the volume up/next track button **A 8** to skip between tracks.
3. Press the play/pause button **A 6** to play or pause the music.

You can also control music and volume from your audio source.

## Disposal



The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste.

For more information, contact the retailer or the local authority responsible for the waste management.

## Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product SPBT1005BU from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via:

[nedis.com/SPBT1005BU#support](https://nedis.com/SPBT1005BU#support)

## DE Kurzanleitung

# Bluetooth®-Lautsprecher

SPBT1005BU



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: [ned.is/spbt1005bu](https://ned.is/spbt1005bu)

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für die Wiedergabe von Audioinhalten von einer Medienquelle über Bluetooth® vorgesehen.



Das Produkt ist nur zur Verwendung innerhalb von Gebäuden gedacht.

Das Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

### Hauptbestandteile (Abbildung A)

- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Lautsprechergitter                             | 6  | Play/Pause-Taste                          |
| 2 | USB-C-Ladeanschluss                            | 7  | Telefontaste                              |
| 3 | Anzeige-LED                                    | 8  | Taste Lautstärke erhöhen / nächster Titel |
| 4 | Ein/Aus-Taste                                  | 9  | Mikrofon                                  |
| 5 | Taste Lautstärke verringern / vorheriger Titel | 10 | USB-C - USB-Kabel                         |





### Sicherheitshinweise

#### WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit mit hohem Druck aus.

- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.
- Laden Sie das Gerät nicht auf, wenn es nass ist.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser, Regen, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Setzen Sie die elektrischen Anschlüsse keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Batterien oder Akkus dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Setzen Sie Akkus oder Batterien keiner Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Setzen Sie das Produkte keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Setzen Sie Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Trennen Sie das Produkt vom Stromanschluss und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Eine längere Exposition gegenüber hohen Lautstärken kann zu Hörverlust führen.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Ladekabel.
- Laden Sie den Akku für mindestens 3 Stunden auf, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden.
- Schließen Sie keinesfalls einen Akku oder eine Batterie kurz.
- Bewahren Sie Zellen oder Batterien nicht unachtsam in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.

### **Ein-/Ausschalten des Produkts**

1. Halten Sie die Ein/Aus-Taste **A**  gedrückt, um das Produkt einzuschalten.
  -  Das Produkt schaltet automatisch in den Bluetooth®-Koppelmodus.
2. Halten Sie die Ein/Aus-Taste **A**  gedrückt, um das Produkt auszuschalten.
  -  Das Produkt schaltet sich automatisch nach 10 Minuten Inaktivität aus.

## Laden des Produkts

Sie können das Produkt auf zwei Arten aufladen.

Zum Laden über die Steckdose:

1. Stecken Sie den USB-C Anschluss des USB-USB C-Ladekabels **A10** in den USB-C-Ladeanschluss **A2**.
2. Verbinden Sie das andere Ende des USB-C-USB-Kabels **A10** mit einem 5V/0,5A USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Stecken Sie den USB-Adapter in eine Steckdose.

Zum Aufladen über einen USB-Ladeanschluss:

1. Stecken Sie den USB-C Anschluss des USB-Ladekabels **A10** in den USB-C Ladeanschluss **A2**.
  2. Verbinden Sie das andere Ende des USB-C-Kabels **A10** mit einer stromführenden 5V/0,5A-Quelle.
- i** Wenn die Batterieladung niedrig ist, gibt der Lautsprecher die Warnansage „Bitte aufladen“ aus.

## Wiedergabe von Musik von einer Bluetooth®-Audioquelle

1. Schalten Sie das Produkt ein.

Das Produkt schaltet automatisch in den Bluetooth®-Kopplungsmodus.

Die Anzeige-LED **A3** blinkt schnell blau, um anzuzeigen, dass der Kopplungsmodus aktiv ist.

Aktivieren Sie nun Bluetooth® an Ihrer Audioquelle und verbinden Sie diese mit dem Produkt (SPBT1005BU).

Die Anzeige-LED **A3** leuchtet blau, um anzuzeigen, dass die Kopplung erfolgreich war.

2. Spielen Sie Musik auf einem per Bluetooth® verbundenen Audiogerät ab.

## Musikwiedergabe steuern

1. Halten Sie die Lautstärke erhöhen/Nächster Titel-Taste **A 8** oder die Lautstärke verringern/Vorheriger Titel-Taste **A 5** gedrückt, um die Lautstärke zu regeln.
2. Drücken Sie die Lautstärke erhöhen/Nächster Titel-Taste **A 5** oder die Lautstärke verringern/Vorheriger Titel-Taste **A 8**, um zwischen den Titeln zu wechseln.
3. Drücken Sie die Wiedergabe/Pause-Taste **A 6**, um Musik wiederzugeben oder die Wiedergabe zu pausieren.

Sie können die Musik und die Lautstärke auch über Ihr Audiogerät steuern.

## Entsorgung



Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Haushaltsabfall.

Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

## Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt SPBT1005BU unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:

[nedis.de/SPBT1005BU#support](https://nedis.de/SPBT1005BU#support)

## Enceinte Bluetooth®

SPBT1005BU



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [ned.is/spbt1005bu](http://ned.is/spbt1005bu)

### Utilisation prévue

Ce produit est destiné à diffuser du contenu sonore depuis votre appareil multimédia via Bluetooth®.

Le produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Le produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

### Pièces principales (image A)

- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Grille de haut-parleur                            | 6  | Bouton de lecture/pause                           |
| 2 | Port de charge USB-C                              | 7  | Bouton téléphone                                  |
| 3 | LED d'indication                                  | 8  | Bouton d'augmentation du volume / morceau suivant |
| 4 | Bouton d'alimentation                             | 9  | Microphone  |
| 5 | Bouton de réduction du volume / morceau précédent | 10 | USB-C - Câble USB                                 |

### Consignes de sécurité

#### AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.

- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Ne pas exposer le produit à une pression d'eau élevée ou à l'humidité.
- Ne pas immerger le produit dans l'eau.
- Ne pas charger le produit lorsqu'il est humide.
- Ne pas exposer le produit à l'eau, à la pluie, à la moiteur ou à une humidité élevée.
- Ne pas exposer les connexions électriques à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les piles ou les batteries.
- Ne pas exposer des piles ou des batteries à la chaleur ou au feu. Évitez tout stockage à la lumière directe du soleil.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux flammes ou à la chaleur.
- Ne pas soumettre les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.
- Débrancher le produit de la prise secteur et de tout autre équipement en cas de problème.
- Une exposition prolongée à des volumes élevés peut entraîner une perte auditive.
- Utilisez uniquement le câble de charge USB fourni.
- Chargez la batterie pendant au moins 3 heures avant de l'utiliser pour la première fois.
- Ne pas court-circuiter une pile ou une batterie.
- Ne pas stocker les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.

## Mettre le produit sous/hors tension

1. Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation **A 4** pour mettre le produit en marche.
- i** Le produit passe automatiquement en mode appairage Bluetooth®.
2. Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation **A 4** pour arrêter le produit.
- i** Le produit se met automatiquement hors tension au bout de 10 minutes d'inactivité.

## Charger le produit

Vous pouvez charger le produit de deux manières.

Pour effectuer une charge via la prise de courant :

1. Branchez le connecteur USB-C du câble de charge USB - USB-C **A 10** dans le port de charge USB-C **A 2**.
2. Branchez l'autre extrémité du câble USB-C - USB **A 10** dans un adaptateur USB 5V/0,5A (non inclus).
3. Branchez l'adaptateur USB dans une prise de courant.

Pour effectuer la charge via un port de charge USB :

1. Branchez le connecteur USB-C du câble de charge USB-C **A 10** dans le port de charge USB-C **A 2**.
2. Branchez l'autre extrémité du câble USB-C **A 10** dans une source d'alimentation 5 V/0,5 A.
- i** Lorsque la batterie est déchargée, le haut-parleur émet l'alerte vocale « Please charge ».

## Lecture de musique à partir d'une source audio Bluetooth®

1. Mettez le produit sous tension.

Le produit passe automatiquement en mode appairage Bluetooth®.

Le voyant LED **A 3** clignote rapidement en bleu pour indiquer que le mode appairage est actif.

Activez le Bluetooth® sur votre source audio et connectez-vous au produit (SPBT1005BU)

Le voyant LED **A 3** s'allume en bleu pour indiquer que l'appairage est réussi.

2. Diffusez de la musique depuis une source audio Bluetooth® connectée.

### Contrôler la musique

1. Appuyez et maintenez le bouton d'augmentation du volume/morceau suivant **A 8** ou le bouton de réduction du volume/morceau précédent **A 5** pour contrôler le volume.
2. Appuyez sur le bouton de réduction du volume/morceau précédent **A 5** ou le bouton d'augmentation du volume/morceau suivant **A 8** pour passer d'un morceau à l'autre.
3. Appuyez sur le bouton lecture/pause **A 6** pour diffuser de la musique ou la mettre en pause.

Vous pouvez également contrôler la musique et le volume depuis votre source audio.

### Traitement des déchets



Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires.

Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

### Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit SPBT1005BU de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.



La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via:

[nedis.fr/SPBT1005BU#support](https://nedis.fr/SPBT1005BU#support)

## NL Snelstartgids

# Bluetooth® Luidspreker

SPBT1005BU



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online:  
[ned.is/spbt1005bu](https://ned.is/spbt1005bu)

### Bedoeld gebruik

Dit product is bedoeld om audio vanaf uw media-apparaat via Bluetooth® te streamen.

Het product is enkel bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Het product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

### Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- |   |                            |    |                              |
|---|----------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Luidsprekerrooster         | 8  | Volume omhoog/volgend nummer |
| 2 | USB-C-oplaadpoort          | 9  | Microfoon                    |
| 3 | LED-controlelampje         | 10 | USB-C - USB-Kabel            |
| 4 | Aan-/uitknop               |    |                              |
| 5 | Volume omlaag/vorig nummer |    |                              |
| 6 | Afspeel-/pauzetoets        |    |                              |
| 7 | Telefoontoets              |    |                              |

## Veiligheidsvoorschriften

### WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Koppel het product los van de voedingsbron en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Stel het product niet bloot aan een hoge druk van water of vocht.
- Het product niet in water onderdompelen.
- Niet opladen als het product nat is.
- Stel het product niet bloot aan water, regen, vocht of hoge luchtvochtigheid.
- Stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water of vocht.
- Demonteer, open of vernietig cellen of batterijen niet.
- Stel de cellen of batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- Cellen of batterijen niet aan mechanische schokken blootstellen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Langdurige blootstelling aan hoge volumes kan tot gehoorverlies leiden.
- Gebruik alleen de meegeleverde USB-oplaadkabel.
- Laad de batterij ten minste 3 uur op voordat u deze voor het eerst gebruikt.
- Een cel of batterij niet kortsluiten.

- Bewaar cellen of batterijen niet wanordelijk in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door andere metalen voorwerpen kunnen worden kortgesloten.

### Het product aan-/uitzetten

1. Houd de 'aan/uit'-knop **A 4** ingedrukt om het product aan te zetten.  
**i** Het product schakelt automatisch over naar de Bluetooth®-koppelingsmodus.
2. Houd de aan/uit-knop **A 4** ingedrukt om het product uit te zetten.  
**i** Na 10 minuten inactiviteit schakelt het product automatisch uit.

### Het product opladen

U kunt het product op twee manieren opladen.

Voor opladen via het stopcontact:

1. Sluit de USB-C kabel **A 10** aan op de USB-C poort **A 2** van het oplaadpunt.
2. Steek het andere uiteinde van de USB-C - USB-kabel **A 10** in een 5V / 0.5A USB-adapter (niet inbegrepen).
3. Sluit de USB-adapter aan op een stopcontact.

Voor het opladen via een USB-oplaadpoort:

1. Steek de USB-C-aansluiting van de USB-oplaadkabel **A 10** in de USB-C-oplaadpoort **A 2**.
2. Steek het andere uiteinde van de USB-C-kabel **A 10** in een 5V/0,5A-voedingsbron.  
**i** Als de accu bijna leeg is, geeft de luidspreker de gesproken waarschuwing "Please charge".

### Muziek van een Bluetooth®-audiobron afspelen

1. Zet het product aan.  
Het product schakelt automatisch over naar de Bluetooth®-koppelingsmodus. Het LED-controlelampje **A 3** knippert snel blauw om aan te geven dat de koppelingsmodus actief is.

Activeer Bluetooth® op uw audiobron en maak verbinding met het product (SPBT1005BU).

Het ledlampje **A 3** gaat blauw branden om aan te geven dat het koppelen gelukt is.

2. Muziek afspelen van een met Bluetooth® verbonden audiobron.

### Muziek afspelen

1. Houd de knop volume omhoog / volgend nummer **A 8** of de knop volume omlaag / vorig nummer **A 5** ingedrukt om het volume te regelen.
2. Druk op de knop volume omlaag/vorig nummer **A 5** of de knop volume omhoog/volgend nummer **A 8** om tussen nummers te wisselen.
3. Druk op de knop afspelen/pauzeren **A 6** om de muziek af te spelen of te pauzeren.

U kunt de muziek en het volume ook regelen via uw audiobron.

### Afdanking



Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt. Werp het product niet weg bij het huishoudelijk afval.

Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

### Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product SPBT1005BU van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via:

[nedis.nl/SPBT1005BU#support](https://nedis.nl/SPBT1005BU#support)

IT

## Guida rapida all'avvio

# Altoparlante Bluetooth®

SPBT1005BU



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online:  
[ned.is/spbt1005bu](https://ned.is/spbt1005bu)

### Usò previsto

Il prodotto è inteso per trasmettere l'audio dal proprio dispositivo multimediale tramite Bluetooth®.

Il prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

### Parti principali (immagine A)

- |   |  |    |                                       |
|---|--|----|---------------------------------------|
| 1 | Griglia dell'altoparlante                | 7  | Pulsante Telefono                     |
| 2 | Porta di ricarica USB-C                  | 8  | Pulsante Alza volume/brano successivo |
| 3 | Spia LED                                 | 9  | Microfono                             |
| 4 | Pulsante di accensione                   | 10 | USB-C - Cavo USB                      |
| 5 | Pulsante Abbassa volume/brano precedente |    |                                       |
| 6 | Pulsante Play/Pausa                      |    |                                       |

## Istruzioni di sicurezza

### ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Non esporre il prodotto ad alti livelli di pressione dell'acqua o di umidità.
- Non immergere il prodotto in acqua.
- Non ricaricare quando il prodotto è bagnato.
- Non esporre il prodotto all'acqua, alla pioggia, all'umidità o all'umidità elevata.
- Non esporre le connessioni elettriche all'acqua o all'umidità.
- Non smontare, aprire o tagliare le celle o le batterie.
- Non esporre le celle o le batterie al calore o al fuoco. Evitare di conservarle alla luce diretta del sole.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o al calore.
- Proteggere le celle e le batterie da urti.
- Scollegare il prodotto dalla presa elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- L'esposizione prolungata a volumi elevati può causare la perdita di udito.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica USB in dotazione.
- Caricare la batteria per almeno 3 ore prima di usarla per la prima volta.

- Non cortocircuitare una cella o una batteria.
- Non conservare le celle o le batterie alla rinfusa in una scatola o in cassetto dove possono creare cortocircuiti fra di loro o a causa di altri oggetti metallici.

### **Accensione/spengimento del prodotto**

1. Tenere premuto il pulsante di accensione **A 4** per accendere il prodotto.  
**i** Il prodotto entra automaticamente in modalità di accoppiamento Bluetooth\*.
2. Tenere premuto il pulsante di accensione **A 4** per spegnere il prodotto.  
**i** Il prodotto si spegne automaticamente dopo 10 minuti di inattività.

### **Ricarica del prodotto**

Il prodotto può essere ricaricato in due modi.

Ricarica con presa elettrica:

1. Collegare il connettore USB-C del cavo di ricarica USB – USB-C **A 10** alla porta di ricarica USB-C **A 2**.
2. Inserire l'altra estremità del cavo USB-C – USB **A 10** in un adattatore USB da 5V/0,5A (non incluso).
3. Inserire l'adattatore USB in una presa di corrente.

Per ricaricare tramite una porta di ricarica USB:

1. Inserire il connettore USB-C del cavo di ricarica USB **A 10** nella porta di ricarica USB-C **A 2**.
2. Collegare l'altra estremità del cavo USB-C **A 10** a una sorgente di alimentazione da 5V/0,5A.  
**i** Quando il livello della batteria è basso, la cassa emette l'avviso vocale "Please charge".

### **Riprodurre musica da una sorgente audio Bluetooth\***

1. Accendere il prodotto.

Il prodotto entra automaticamente in modalità di accoppiamento Bluetooth\*.

L'indicatore LED **A 3** lampeggia velocemente in blu a indicare che la modalità di accoppiamento è attiva.

Attivare il Bluetooth® sulla sorgente audio e collegarla al prodotto (SPBT1005BU). La spia LED **A 3** diventa blu a indicare che l'accoppiamento è avvenuto con successo.

2. Riprodurre musica da una sorgente audio collegata tramite Bluetooth®.

### Controllo della musica

1. Tenere premuto il pulsante Alza volume/brano successivo **A 8** o il pulsante Abbassa volume/brano precedente **A 5** per regolare il volume.
2. Premere il pulsante Abbassa volume/brano precedente **A 5** o il pulsante Alza volume/brano successivo **A 8** per passare da un brano all'altro.
3. Premere il pulsante di riproduzione/pausa **A 6** per riprodurre o mettere in pausa la musica.

È anche possibile gestire la musica e il volume dalla propria sorgente audio.

### Smaltimento



Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.

Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

### Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto SPBT1005BU con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.



La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da:  
[nedis.it/SPBT1005BU#support](https://nedis.it/SPBT1005BU#support)

ES

## Guía de inicio rápido

### Altavoz Bluetooth®

SPBT1005BU



Para más información, consulte el manual ampliado en línea:  
[ned.is/spbt1005bu](https://ned.is/spbt1005bu)

#### Uso previsto por el fabricante

Este producto está diseñado para transmitir audio desde su dispositivo multimedia a través de Bluetooth®.

El producto está diseñado únicamente para uso en interiores.

El producto no está diseñado para un uso profesional.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

#### Partes principales (imagen A)

- |   |                                    |    |                                     |
|---|------------------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Rejilla del altavoz                | 7  | Botón Teléfono                      |
| 2 | Puerto de carga USB-C              | 8  | Botón subir volumen/pista siguiente |
| 3 | Indicador LED                      | 9  | Micrófono                           |
| 4 | Botón de encendido                 | 10 | USB-C - Cable USB                   |
| 5 | Botón bajar volumen/pista anterior |    |                                     |
| 6 | Botón de reproducir/pausar         |    |                                     |

## Instrucciones de seguridad

### ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- No exponga el producto a alta presión de agua o humedad.
- No sumerja el producto en agua.
- No cargue el producto si está mojado.
- No exponga el producto al agua, a la lluvia o a humedad elevada.
- No exponga las conexiones eléctricas al agua o a la humedad.
- No desmonte, abra ni triture pilas o baterías.
- No exponga las pilas o baterías al calor o al fuego. Evite el almacenamiento bajo luz solar directa.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a llamas abiertas ni al calor.
- No someta las pilas o baterías a golpes mecánicos.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- La exposición prolongada a volúmenes elevados puede causar pérdida auditiva.
- Utilice solamente el cable de carga USB proporcionado.
- Cargue la batería durante al menos 3 horas antes de utilizar el producto por primera vez.

- No cortocircuite una pila o una batería.
- No guarde las pilas o baterías de cualquier modo en una caja o bandeja donde se pudieran cortocircuitar entre sí o cortocircuitarse por medio de otros objetos metálicos.

### **Cómo encender/apagar el producto**

1. Mantenga pulsado el botón de encendido **A 4** para encender el producto.
  - i** El producto activa automáticamente el modo de emparejamiento vía Bluetooth®.
2. Mantenga pulsado el botón de encendido **A 4** para apagar el producto.
  - i** El producto se apaga automáticamente después de 10 minutos de inactividad.

### **Cómo cargar el producto**

Puede cargar el producto de dos formas.

Carga mediante la toma de corriente:

1. Conecte el conector USB-C del cable de carga USB - USB-C **A 10** al puerto de carga USB-C **A 2**.
2. Enchufe el otro extremo del cable de carga USB-C - USB **A 10** a un adaptador USB 5V/0,5A (no incluido).
3. Enchufe el adaptador USB a una toma de corriente.

Para cargar mediante un puerto de carga USB:

1. Enchufe el conector USB-C del cable de carga USB **A 10** al puerto de carga USB-C **A 2**.
2. Enchufe el otro extremo del cable USB-C **A 10** a una fuente de alimentación 5V/0,5A.
  - i** Cuando el nivel de batería es bajo, el altavoz emite una alerta por voz que indica "Please charge".

## Reproducción de música desde una fuente de audio Bluetooth®

1. Encienda el producto.

El producto entra automáticamente en el modo de emparejamiento vía Bluetooth®.

El indicador LED **A 3** parpadea en color azul rápidamente para avisar de que el modo de emparejamiento está activo.

Activar el Bluetooth® a la fuente de audio y conectar al dispositivo (SPBT1005BU).

El indicador LED **A 3** se ilumina en azul para indicar que el emparejamiento se ha realizado correctamente.

2. Reproduzca música de una fuente de audio conectada por Bluetooth®.

## Controlar la música

1. Mantenga pulsado el botón de subir volumen/pista siguiente **A 8** o el botón bajar volumen/pista anterior **A 5** para controlar el volumen.

2. Pulse el botón de bajar volumen/pista anterior **A 5** o el botón de bajar volumen/pista anterior **A 8** para pasar de una pista a otra.

3. Pulse el botón de reproducción/pausa **A 6** para reproducir o pausar la música.

También puede controlar la música y el volumen desde su fuente de audio.

## Eliminación



El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica.

Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

## Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto SPBT1005BU de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en:  
[nedis.es/SPBT1005BU#support](http://nedis.es/SPBT1005BU#support)

PT

## Guia de iniciação rápida

### Altifalante Bluetooth®

SPBT1005BU



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual online: [ned.is/spbt1005bu](http://ned.is/spbt1005bu)

### Utilização prevista

Este produto destina-se a transmitir áudio a partir do seu dispositivo multimédia via Bluetooth®.

O produto destina-se apenas a utilização em interiores.

O produto não se destina a utilização profissional.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

## Peças principais (imagem A)

- |   |                                      |    |                                      |
|---|--------------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Grelha do altifalante                | 6  | Botão de reprodução/pausa            |
| 2 | Porta de carregamento USB-C          | 7  | Botão de telefone                    |
| 3 | LED indicador                        | 8  | Botão aumentar volume/faixa seguinte |
| 4 | Botão de ligar/desligar              | 9  | Microfone                            |
| 5 | Botão diminuir volume/faixa anterior | 10 | USB-C - Cabo USB                     |

## Instruções de segurança

### AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Não exponha o produto a alta pressão de água ou humidade.
- Não mergulhe o produto em água.
- Não carregue quando o produto estiver molhado.
- Não exponha o produto a água, chuva, humidade ou humidade elevada.
- Não exponha as ligações elétricas a água ou humidade.
- Não desmonte, abra nem rasgue acumuladores ou baterias.
- Não exponha as pilhas ou baterias ao calor ou a chamas. Evite armazenar sob luz solar direta.

- Não exponha o produto à luz solar direta, chamas expostas ou calor.
- Não sujeite as pilhas ou baterias a choques mecânicos.
- Em caso de problema, desligue o produto da tomada elétrica bem como outros equipamentos.
- A exposição prolongada a volumes sonoros elevados pode causar perda auditiva.
- Utilize apenas o cabo de carregamento USB fornecido.
- Carregue a bateria durante pelo menos 3 horas antes da primeira utilização.
- Não curto-circuite uma pilha ou bateria.
- Não conserve pilhas ou baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou ser colocadas em curto-circuito por outros objetos metálicos.

### **Ligar/desligar o produto**

1. Pressione e mantenha o botão de alimentação **A 4** para ligar o produto.  
**i** O produto entra automaticamente em modo de emparelhamento Bluetooth®.
2. Prima e mantenha o botão de alimentação **A 4** para desligar o produto.  
**i** O produto desliga-se automaticamente após 10 minutos de inatividade.

### **Carregar o produto**

Pode carregar o produto de duas formas.

Para carregar através da tomada:

1. Ligue o conector USB-C do cabo de carregamento USB - USB-C **A 10** na porta de carregamento USB-C **A 2**.
2. Ligue a outra extremidade do cabo USB-C - USB **A 10** a um adaptador USB de 5V/0,5A (não incluído).
3. Ligue o adaptador USB a uma tomada elétrica.

Para o carregamento através de uma porta de carregamento USB:

1. Ligue o conector USB-C do cabo de carregamento USB **A10** na porta de carregamento USB-C **A2**.
  2. Ligue a outra extremidade do cabo USB-C **A10** a uma fonte de alimentação de 5V/0,5A.
- i** Quando a bateria está fraca, o altifalante emite o alerta de voz «Please charge» (Carregar).

### **Reprodução de música a partir de uma fonte de áudio Bluetooth®**

1. Ligue o produto.

O produto entra automaticamente em modo de emparelhamento Bluetooth®.

O LED indicador **A3** pisca rapidamente a azul para indicar que o modo de emparelhamento está ativo.

Ative o Bluetooth® na sua fonte de áudio e ligue ao produto (SPBT1005BU).

O LED indicador **A3** acende a azul para indicar que o emparelhamento foi bem-sucedido.

2. Reproduzir música a partir de uma fonte de áudio ligada por Bluetooth®.

### **Controlar a música**

1. Prima e mantenha o botão de aumentar volume/faixa seguinte **A8** ou o botão de redução de volume/faixa anterior **A5** para controlar o volume.
2. Prima o botão de redução de volume/faixa anterior **A5** ou o botão de aumento de volume/faixa seguinte **A8** para alternar entre faixas.
3. Prima o botão de reprodução/pausa **A6** para reproduzir a música ou colocá-la em pausa.

Também pode controlar a música e o volume a partir da sua fonte de áudio.



## Eliminação



O produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico.

Para obter mais informações, contacte o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

## Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto SPBT1005BU da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em:

[nedis.pt/SPBT1005BU#support](https://nedis.pt/SPBT1005BU#support)



## Snabbstartsguide

## Bluetooth®-högtalare

SPBT1005BU



För ytterligare information, se den utökade manualen online:  
[ned.is/spbt1005bu](https://ned.is/spbt1005bu)

## Avsedd användning

Den här produkten är avsedd att strömma ljud från din mediaenhet via Bluetooth®.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Produkten är inte avsedd för yrkesmässig användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

### Huvuddelar (bild A)

- |   |                                   |    |                              |
|---|-----------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Högtalergaller                    | 6  | Spela upp/paus-knapp         |
| 2 | USB-C laddningsport               | 7  | Telefonknapp                 |
| 3 | Indikerings-LED                   | 8  | Knappen Volym upp/Nästa spår |
| 4 | Kraftknapp                        | 9  | Mikrofon                     |
| 5 | Knappen Volym ner/Föregående spår | 10 | USB-C - USB-Kabel            |

### Säkerhetsanvisningar

#### VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Koppla bort produkten från kraftkällan och annan utrustning i händelse av problem.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Exponera inte produkten för vatten med högt tryck eller fukt.
- Sänk inte ned produkten i vatten.
- Ladda inte produkten om den är våt.
- Exponera inte produkten till vatten, regn eller fukt eller hög fukthalt.

- Exponera inte de elektriska anslutningarna för vatten eller fukt.
- Demontera, öppna och krossa inte celler eller batterier.
- Exponera inte cellerna eller batterierna för hetta eller eld. Undvik förvaring i direkt solljus.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, öppen eld eller värme.
- Utsätt inte celler eller batterier för mekaniskt slag.
- Koppla bort produkten från eluttaget och annan utrustning i händelse av problem.
- Långvarig exponering för höga ljudstyrkor kan förorsaka hörsel förlust.
- Använd endast den medföljande USB-laddningskabeln.
- Ladda batteriet i minst tre timmar innan du använder produkten för första gången.
- Kortslut inte en cell eller ett batteri.
- Förvara inte celler eller batterier på ett oorganiserat sätt i en kartong eller låda där de kan kortsluta varandra eller kortslutas av andra metallföremål.

### Slå på/stänga av produkten

1. Tryck och håll ned strömknappen **A 4** för att slå på produkten.  
i Produkten går automatiskt in i Bluetooth®-parningsläge.
2. Tryck och håll inne strömbrytaren **A 4** för att stänga av produkten.  
i Produkten stängs automatiskt av när den inte har använts på tio minuter.

### Att ladda produkten

Du kan ladda produkten på två sätt.

För laddning via strömuttaget:

1. Anslut USB-C-kontakten på USB – USB-C-laddningskabeln **A 10** till USB-C-laddningsporten **A 2**.
2. Anslut den andra änden av USB-C - USB-kabeln **A 10** till en 5V/0,5A-USB-adapter (medföljer ej).

3. Anslut USB-adaptorn till ett eluttag.

Laddning via en USB-laddningsport:

1. Anslut USB-C-kontakten på USB-laddningskabeln **A 10** till USB-C-laddningsuttaget **A 2**.
  2. Anslut USB-C-sladdens **A 10** andra ända till en 5V/ 0,5A-strömkälla.
- i** När batterinivån är låg avger högtalaren röstaviseringen "Please charge" ("ladda").

### **Spela upp musik från en Bluetooth®-ljudkälla**

1. Slå på produkten.

Produkten går automatiskt in i Bluetooth®-parningsläge.

Indikatorlampan **A 3** blinkar blått snabbt för att indikera att kopplingsläget är aktivt.

Aktivera Bluetooth® på din audiokälla och koppla ihop med produkten (SPBT1005BU).

LED-indikatorn **A 3** lyser blått för att indikera att parkopplingen lyckades.

2. Spela upp musik från en Bluetooth®-ansluten ljudkälla.

### **Att kontrollera musiken**

1. Tryck på och håll knappen för volym upp/nästa spår **A 8** eller knappen för volym ned/föregående spår **A 5** intryckt för att reglera volymen.
  2. Tryck på knappen för volym ned/föregående spår **A 5** eller knappen för volym upp/nästa spår **A 8** för att hoppa mellan spår.
  3. Tryck på knappen play/pause **A 6** för att spela upp eller pausa musiken.
- Du kan även styra musik och volym från din ljudkälla.

## Bortskaffning



Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall.

För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

## Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten SPBT1005BU från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från:

[nedis.se/SPBT1005BU#support](https://nedis.se/SPBT1005BU#support)

FI

**Pika-aloitusopas**

## Bluetooth®-kaiutin

SPBT1005BU



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta:  
[nedis.is/spbt1005bu](https://nedis.is/spbt1005bu)

## Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu äänen toistamiseen äänilähteestäsi Bluetooth®:n kautta. Tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

### **Tärkeimmät osat (kuva A)**

- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Kaiutinritilä  | 6  | Toisto/tauko-painike                                  |
| 2 | USB-C-latausportti                                       | 7  | Puhelin-painike                                       |
| 3 | LED-merkkivalo   | 8  | Lisää äänenvoimakkuutta / seuraava ääniraita -painike |
| 4 | Virtapainike   | 9  | Mikrofoni   |
| 5 | Vähennä äänenvoimakkuutta / edellinen ääniraita -painike | 10 | USB-C - USB-Kaapeli                                   |

### **Turvallisuusohjeet**

#### VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Älä altista tuotetta suurelle vedenpaineelle tai kosteudelle.
- Älä upota tuotetta veteen.
- Älä lataa tuotteen ollessa märkä.
- Älä altista tuotetta vedelle, sateelle, korkealle ilmankosteudelle tai muulle kosteudelle.

- Älä altista sähköliitäntöjä vedelle tai kosteudelle.
- Älä pura, avaa tai revi paristoja tai akkukennoja.
- Älä altista paristoja tai akkuja kuumuudelle tai liekeille. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, avotulelle tai kuumuudelle.
- Älä altista akkukennoja ja paristoja mekaanisille iskuille.
- Irrota tuote sähköpistorasiasta ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Pitkäaikainen altistuminen suurille äänenvoimakkuuksille voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- Käytä vain mukana toimitettua USB-latauskaapelia.
- Lataa akkua vähintään 3 tuntia ennen kuin käytät sitä ensimmäistä kertaa.
- Älä saata paristoa tai akkua oikosulkuun.
- Älä säilytä akkukennoja tai paristoja hujan hajan rasiassa tai laatikossa, jossa ne voivat saattaa toisensa tai joutua muiden metalliesineiden vuoksi oikosulkuun.

### Tuotteen kytkeminen päälle/pois

1. Kytke tuotteen virta päälle painamalla virtapainiketta **A 4** pitkään.
  - i** Tuote siirtyy automaattisesti Bluetooth® muodostustilaan.
2. Kytke tuotteen virta pois päältä painamalla pitkään virtapainiketta **A 4**.
  - i** Tuote sammuu automaattisesti 10 minuutin käyttämättömänä olon jälkeen.

### Tuotteen lataaminen

Voit ladata tuotetta kahdella tavalla.

Lataaminen pistorasiasta:

1. Liitä USB–USB-C-latauskaapelin **A 10** USB-C-liitin USB-C-latausporttiin **A 2**.
2. Kytke USB-C – USB -kaapelin **A 10** toinen pää 5V/0,5A-USB-sovittimeen (ei mukana).

3. Liitä USB-sovitin pistorasiaan.

Lataaminen USB-latausportin kautta:

1. Liitä USB-latauskaapelin **A 10** USB-C-liitin USB-C-latausporttiin **A 2**.
  2. Kytke USB-C-kaapelin **A 10** toinen pää 5 V / 0,5 A -virtalähteeseen.
- i** Kun akku on alhainen, kaiuttimesta kuuluu äänivaroitus "Lataa".

### **Musiikin toistaminen Bluetooth®-äänilähteestä**

1. Kytke tuotteen virta päälle.

Tuote siirtyy automaattisesti Bluetooth® laiteparin muodostustilaan.

LED-merkkivalo **A 3** vilkkuu nopeasti sen merkiksi, että muodostustila on aktiivinen.

Aktivoi Bluetooth® äänilähteestä ja yhdistä tuotteeseen (SPBT1005BU).

LED-merkkivalo **A 3** palaa sinisenä sen merkiksi, että laiteparin muodostus on onnistunut.

2. Toista musiikkia Bluetooth®-yhdistetystä äänilähteestä.

### **Musiikin hallinta**

1. Säädä äänenvoimakkuutta painamalla pitkään lisää äänenvoimakkuutta / seuraava raita -painiketta **A 8** tai vähennä äänenvoimakkuutta / edellinen raita -painiketta **A 5**.
  2. Siirry raitojen välillä painamalla vähennä äänenvoimakkuutta / edellinen raita -painiketta **A 5** tai lisää äänenvoimakkuutta / seuraava raita -painiketta **A 8**.
  3. Toista musiikkia tai tauota musiikki painamalla toisto-/tauo-painiketta **A 6**.
- Voit myös hallita musiikkia ja säätää äänenvoimakkuutta äänilähteestäsi.



## Jätehuolto



Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomaisen.

## Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote SPBT1005BU tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:  
[nedis.fi/SPBT1005BU#support](https://nedis.fi/SPBT1005BU#support)



## Hurtigguide

## Bluetooth®-høyttaler

SPBT1005BU



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett:  
[ned.is/spbt1005bu](https://ned.is/spbt1005bu)

## Tiltenkt bruk

Dette produktet er tiltenkt brukt til å strøemme lyd fra medieenheten din via Bluetooth®.

Produkter er bare tiltenkt innendørs bruk.

Produktet er ikke tiltenkt profesjonell bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

### Hoveddeler (bilde A)

- |   |                                   |    |                                 |
|---|-----------------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Høytalterskjerm                   | 6  | Spill av-/pause-knapp           |
| 2 | USB-C-ladeport                    | 7  | Telefonknapp                    |
| 3 | Indikatorlys                      | 8  | Volum opp- / neste spor-knappen |
| 4 | På/av-knapp                       | 9  | Mikrofon                        |
| 5 | Volum ned- / forrige spor-knappen | 10 | USB-C - USB-Kabel               |

### Sikkerhetsinstruksjoner

#### ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Ikke utsett produktet for høyt vanntrykk eller fuktighet.
- Ikke nedsenk produktet i vann.
- Ikke lad hvis produktet er vått.
- Ikke utsett produktet for vann, regn, fuktighet eller høy luftfuktighet.
- Ikke utsett de elektriske tilkoblingene for vann eller fuktighet.
- Ikke demonter, åpne eller riv opp celler eller batterier.

- Ikke eksponer celler eller batterier for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys, åpen flamme eller varme.
- Ikke utsett celler eller batterier for mekaniske støt.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet og eventuelt annet utstyr fra det elektriske uttaket.
- Eksponering av for høye lyder over en lengre periode kan føre til hørselstap.
- Bruk kun USB-ladekabelen som fulgte med.
- Lad batteriet i minst tre timer før du bruker det første gang.
- Ikke kortslutt en celle eller et batteri.
- Ikke oppbevar celler eller batterier uaktsomt i bokser eller skuffer der de kan kortslutte hverandre, eller kortsluttes av andre metallgjenstander.

### Hvordan du slår på/av produktet

1. Trykk på strømknappen **A 4** for å slå på produktet.
- i** Produktet går automatisk inn i Bluetooth®-paringsmodus.
2. Trykk og hold inne strømknappen **A 4** for å slå av produktet.
- i** Produktet slås automatisk av etter 10 minutter med inaktivitet.

### Lading av produktet

Produktet kan lades på to måter.

Slik utføres lading via strømuttaket:

1. Koble USB-C-kontakten til USB-USB-C-ladekabelen **A 10** til USB-C-ladeporten **A 2**.
2. Koble den andre enden av USB-C - USB-kabelen **A 10** til en 5V/0,5A USB-adapter (medfølger ikke).
3. Koble USB-adapteren inn i et strømuttak.

## Lading via en USB-ladeport

1. Plugg USB-C-kontakten på USB-ladekabelen **A 10** inn i ladeporten på USB-C **A 2**.
  2. Plugg den andre enden av USB-C-kabelen **A 10** inn i en 5V/ 0,5A-strømkilde.
- i** Når batteriet har lite strøm, gir høyttaleren stemmevarselet «Please charge».

## Spille av musikk fra en Bluetooth®-lydkilde

1. Slå på produktet.

Produktet går automatisk i Bluetooth® -paringsmodus.

Indikatorlyset **A 3** blinker raskt blått for å indikere at paringsmodus er aktiv.

Slå på Bluetooth® på lydkilden din og koble den til produktet (SPBT1005BU).

Indikatorlyset **A 3** lyser blått for å indikere vellykket paring.

2. Spille musikk fra en Bluetooth®-tilkoblet lydkilde.

## Kontrollering av musikken

1. Trykk på og hold inne volum opp/neste spor-knappen **A 8** eller volum ned-/forrige spor-knappen **A 5** for å kontrollere volumet.
2. Trykk på volum ned-/neste spor-knappen **A 5** eller volum ned-/forrige spor-knappen **A 8** for å hoppe mellom spor.
3. Trykk på spill-/pause-knappen **A 6** for å spille av musikken eller sette den på pause.

Du kan også styre musikk og volum fra lydkilden du bruker.

## Kassering



Produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende produktet som husholdningsavfall.

Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

## Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som producent at produktet SPBT1005BU fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via:

[nedis.no/SPBT1005BU#support](https://nedis.no/SPBT1005BU#support)

DA

## Vejledning til hurtig start

### Bluetooth® højtaler

SPBT1005BU



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online:  
[ned.is/spbt1005bu](https://ned.is/spbt1005bu)

### Tilsluttet brug

Dette produkt er beregnet til at afspille lyd fra din medieenhed via Bluetooth®.

Produktet er kun beregnet til indendørs brug.

Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

### Hoveddele (billede A)

- |                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| 1 Højtalergitter    | 3 Indikator-LED |
| 2 USB-C-opladerport | 4 Knappen Power |

5 Knap til volumen ned/forrige lydspor

6 Afspil- / pause-knap

7 Telefonknap

8 Knap til volumen op/næste lydspor

9 Mikrofon

10 USB-C - USB-Kabel

## Sikkerhedsinstruktioner

### ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt under højt tryk.
- Nedsænk ikke produktet i vand.
- Oplad ikke, når produktet er vådt.
- Udsæt ikke produktet for vand, regn, fugt eller høj luftfugtighed.
- Udsæt ikke de elektriske forbindelser for vand eller fugt.
- Undlad at demontere, åbne eller destruerer celler eller batterier.
- Undlad at udsætte celler eller batterier for varme eller brand. Undgå opbevaring i direkte sollys.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, flammer eller varme.
- Udsæt ikke celler eller batterier for mekanisk stød.

- Afbryd produktet fra det elektriske strømstik og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Langvarig eksponering for høje lydstyrker kan forårsage høretab.
- Brug kun det medfølgende USB-opladningskabel.
- Lad batteriet op i mindst 3 timer, før du bruger det for første gang.
- Kortslut ikke en celle eller et batteri.
- Undlad at opbevare celler eller batterier helt vilkårligt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller blive kortslettet af andre metalgenstande.

### Sådan slukkes produktet

1. Tryk og hold strømknappen **A 4** nede for at tænde produktet.  
**i** Produktet går automatisk i Bluetooth® parringstilstand.
2. Tryk og hold strømknappen **A 4** nede for at slukke produktet.  
**i** Produktet slukker automatisk efter 10 minutters inaktivitet.

### Oplader produktet

Du kan oplade produktet på to måneder.

For opladning via stikket:

1. Sæt USB C-forbindelsen fra USB C-strømledningen **A 10** ind i USB C-opladningsporten **A 2**.
2. Sæt den anden ende af USB-C - USB-kablet **A 10** ind i en 5V/0,5A-USB-adapter (medfølger ikke).
3. Slut USB-adapteren til et strømstik.

Ved opladning via en USB-opladeport:

1. Sæt USB-C-stikket fra USB-opladerkablet **A 10** i USB-C-opladningsporten **A 2**.
2. Sæt den anden ende af USB-C-kablet **A 10** ind i en 5V/0,5A-strømkilde.  
**i** Når batteriet er lavt, udsender højttaleren en stemmealarm "Please charge".

## Sådan afspilles musik fra en Bluetooth®-lydkilde

1. Tænd for produktet.

Produktet går automatisk i Bluetooth® parringstilstand.

Indikatorens LED **A 3** blinker blå hurtigt for at indikere, at parringsfunktionen er aktiv.

Aktivér Bluetooth® på lydkilden og opret forbindelse til produktet (SPBT1005BU).

Indikator-LED'en **A 3** lyser blå for at indikere, at parringen er sket.

2. Afspil musik fra en Bluetooth®-forbundet lydkilde.

## Styr musikken

1. Tryk på og hold knap til volumen op / næste lydspor **A 8** eller knap til volumen ned / forrige lydspor **A 5** for at styre lydstyrken.

2. Tryk på knap til volumen ned / forrige lydspor **A 5** eller knap til volumen op / næstelydspor **A 8** for springe mellem numrene.

3. Tryk på knappen afspil/pause **A 6** for at afspille eller sætte musik på pause.

Du kan også styre musik og volumen fra din lydkilde.

## Bortskaffelse



Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald.

For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

## Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet SPBT1005BU fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).



Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via:

[nedis.dk/SPBT1005BU#support](https://nedis.dk/SPBT1005BU#support)



## Gyors beüzemelési útmutató

# Bluetooth® hangszóró

SPBT1005BU



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:  
[ned.is/spbt1005bu](https://ned.is/spbt1005bu)

### Tervezett felhasználás

Ez a termék rendeltetésszerűen médiaeszközökről származó audiojelek Bluetooth®-on keresztül történő közvetítésére szolgál.

A termék beltéri használatra készült.

A termék nem professzionális használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

### Fő alkatrészek (A kép)

- |   |                                    |    |   |
|---|------------------------------------|----|---|
| 1 | Hangszórórács                      | 7  | Telefon gomb                            |
| 2 | USB-C töltőport                    | 8  | Hangerő fel/következő<br>műsorszám gomb |
| 3 | Kijelző LED                        | 9  | Mikrofon                                |
| 4 | Be-/kikapcsoló gomb                | 10 | USB-C - USB Kábel                       |
| 5 | Hangerő le/előző műsorszám<br>gomb |    |   |
| 6 | Lejátszás/szünet gomb              |    |   |

## Biztonsági utasítások

### FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ne tegye ki a terméket nagy víznyomásnak vagy nedvességnek.
- Ne merítse vízbe a terméket.
- Ne töltsse a terméket, ha az nedves.
- Óvja a terméket víztől, esőtől, nedvességtől vagy magas páratartalomtól.
- Óvja a termék elektromos csatlakozásait víztől vagy nedvességtől.
- Ne szerelje szét, ne nyissa ki vagy törje szét az elemeket vagy akkumulátorokat.
- Óvja az elemeket és akkumulátorokat a hőtől vagy tüztől. Ne tárolja közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hőnek.
- Óvja a cellákat vagy elemeket a mechanikus ütésektől.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket az elektromos hálózatról és más berendezésekről.
- A hosszú ideig tartó, nagy hangerőnek való kitettség hallásvesztést okozhat.

- Csak a mellékelt USB töltőkábelt használja.
- Az első használat előtt legalább 3 órán keresztül töltsen az akkumulátort.
- Ne zárja rövidre az elemet vagy akkumulátort.
- Ne tárolja rendezetlenül a cellákat vagy elemeket dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyak rövidre zárhatják őket.

### **A termék be-/kikapcsolása**

1. A termék bekapcsolásához tartsa nyomva a tápellátás gombját **A 4**.
- i** A termék automatikusan Bluetooth® párosítási üzemmódba kapcsol.
2. A termék kikapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva a bekapcsológombot **A 4**.
- i** A termék 10 perc tétlenség után automatikusan kikapcsol.

### **A termék töltése**

A termék kétféleképpen tölthető.

A hálózati csatlakozójaton keresztül történő töltéshez:

1. Csatlakoztassa az USB – USB-C töltőkábel **A 10** USB-C csatlakozóját az USB-C töltőbemenetbe **A 2**.
2. Dugja be a USB-C–USB kábel **A 10** másik végét egy 5V/0,5A USB adapterbe (nem tartozék).
3. Csatlakoztassa az USB adaptert egy hálózati csatlakozójához.

USB bemeneten keresztül történő töltéshez:

1. Dugja be az USB töltőkábel **A 10** USB-C csatlakozóját az USB-C töltőbemenetbe **A 2**.
2. Dugja be az USB-C kábel **A 10** másik végét egy 5V/0,5A áramforrásba.
- i** Ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony, a hangszóró a "Please charge" hangjelzést adja ki.

## Zene lejátszása Bluetooth® audioforrásról

1. Kapcsolja be a terméket.

A termék automatikusan Bluetooth® párosítási üzemmódba kapcsol.

A jelző LED **A 3** gyorsan villog kék színnel, ezzel jelezve, hogy a párosítás üzemmód aktív.

Kapcsolja be a Bluetooth®-t az audioforráson, és párosítsa a termékkel (SPBT1005BU).

Az állapotjelző LED **A 3** kéken világítani kezd, ezzel jelezve, hogy a párosítás sikeres.

2. Játsszon le zenét egy Bluetooth®-kapcsolaton keresztül csatlakoztatott audioforrásról.

## A zene vezérlése

1. A hangerő szabályozásához nyomja meg és tartsa nyomva a hangerő növelése/következő műsorszám gombot **A 8** vagy a hangerő csökkentése/előző műsorszám gombot **A 5**.
2. A műsorszámok közötti ugráshoz nyomja meg a hangerő növelése/következő műsorszám gombot **A 5** vagy a hangerő csökkentése/előző műsorszám gombot **A 8**.
3. Zene lejátszásához vagy a lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg a lejátszás/lejátszás szüneteltetése gombot **A 6**.

A zenét és a hangerőt is vezérelheti közvetlenül az audioforrásról.

## Ártalmatlanítás



A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé.

További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

## Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott SPBT1005BU terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:  
[nedis.hu/SPBT1005BU#support](http://nedis.hu/SPBT1005BU#support)



## Przewodnik Szybki start

## Głośnik Bluetooth®

SPBT1005BU



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online:  
[ned.is/spbt1005bu](http://ned.is/spbt1005bu)

## Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do strumieniowego przesyłania dźwięku z urządzenia multimedialnego z wykorzystaniem technologii Bluetooth®.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku zawodowego.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

## Główne części (rysunek A)

- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Grill głośnika                                    | 6  | Przycisk odtwarzaj/wstrzymaj                    |
| 2 | Port ładowania USB-C                              | 7  | Przycisk telefonu                               |
| 3 | Wskaźnik diodowy                                  | 8  | Przycisk zwiększania głośności / następny utwór |
| 4 | Włącznik zasilania                                | 9  | Mikrofon  |
| 5 | Przycisk zmniejszania głośności / poprzedni utwór | 10 | USB-C - Kabel USB                               |

## Instrukcje bezpieczeństwa

### OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wystawiaj produktu na działanie wysokiego ciśnienia wody lub wilgoci.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie.
- Nie ładuj, gdy produkt jest mokry.
- Nie wystawiaj produktu na działanie wody, deszczu, wilgoci lub wysokiej wilgotności.
- Nie narażaj złączy elektrycznych na działanie wody lub wilgoci.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszcź ogniw i baterii.

- Nie wystawiaj ogniw ani baterii na działanie gorąca lub ognia. Unikaj przechowywania w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Nie narażaj ogniw ani baterii na wstrząsy mechaniczne.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i innych urządzeń.
- Długie narażenie na głośne dźwięki może powodować utratę słuchu.
- Używaj wyłącznie kabla zasilającego USB, który znajduje się w zestawie.
- Przed pierwszym użyciem ładuj akumulator przez co najmniej 3 godziny.
- Nie wywołuj zwarcia ogniwa lub baterii.
- Nie przechowuj ogniw lub baterii byle jak w pudełku lub szufladzie, gdzie może dojść do zwarcia między nimi lub do zwarcia z metalowymi przedmiotami.

### **Włączanie/wyłączanie produktu**

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania **A 4**, aby włączyć produkt.  
**i** Produkt automatycznie przejdzie w tryb parowania Bluetooth®.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania **A 4**, aby wyłączyć produkt.  
**i** Produkt automatycznie wyłączy się po upływie 10 minut bezczynności.

### **Ładowanie produktu**

Produkt można ładować na dwa sposoby.

Ładowanie z gniazda sieciowego:

1. Podłącz końcówkę USB-C kabla zasilającego USB - USB-C **A 10** do gniazda ładowania USB-C **A 2**.
2. Podłącz drugą końcówkę kabla USB-C – USB **A 10** do zasilacza 5V/0,5A USB (brak w zestawie).
3. Podłącz zasilacz USB do gniazdka elektrycznego.

Ładowanie przez port USB:

1. Podłącz końcówkę USB-C kabla zasilającego USB **A10** do gniazda ładowania USB-C **A2**.
  2. Podłącz drugą końcówkę kabla USB-C **A10** do źródła zasilania 5V/0,5A.
- i** Gdy bateria jest rozładowana, głośnik emituje alert głosowy „Please charge”.

### **Odtwarzanie muzyki ze źródła dźwięku Bluetooth®**

1. Włącz produkt.

Produkt automatycznie przejdzie w tryb parowania Bluetooth®.

LED-owy wskaźnik **A3** szybko miga na niebiesko, wskazując, że tryb parowania jest aktywny.

Aktywuj Bluetooth® w źródle audio i połącz się z produktem (SPBT1005BU).

Dioda LED wskaźnika **A3** świeci na niebiesko, wskazując, że parowanie się powiodło.

2. Odtwarzaj muzykę ze źródła dźwięku podłączonego przez Bluetooth®.

### **Sterowanie odtwarzaniem muzyki**

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększ głośność/następny utwór **A8** lub przycisk zmniejsz głośność/poprzedni utwór **A5**, aby sterować głośnością.
2. Naciśnij przycisk zwiększ głośność / następny utwór **A5** lub przycisk zmniejsz głośność / poprzedni utwór **A8**, aby pomiędzy utworami.
3. Naciśnij przycisk odtwarzaj/wstrzymaj **A6**, aby odtworzyć muzykę lub wstrzymać jej odtwarzanie.

Możesz także sterować muzyką i głośnością ze źródła dźwięku.



## Utylizacja



Produkt jest przeznaczony do oddzielnej zbiórki w odpowiednim punkcie odbioru. Nie należy pozbywać się produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami.

## Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt SPBT1005BU naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj:  
[nedis.pl/SPBT1005BU#support](https://nedis.pl/SPBT1005BU#support)

## Bluetooth® Ηχείο

SPBT1005BU



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο:  
[ned.is/spbt1005bu](http://ned.is/spbt1005bu)

### Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν αυτό προορίζεται για την μετάδοση ήχου από μια συσκευή media μέσω Bluetooth®.

Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για εσωτερικό χώρο.

Το προϊόν δεν πρέπει χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

### Κύρια μέρη (εικόνα A)

- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Πλέγμα ηχείου                                       | 6  | Κουμπί αναπαραγωγής/παύσης                      |
| 2 | Θύρα φόρτισης USB-C                                 | 7  | Κουμπί τηλεφώνου                                |
| 3 | Ένδειξη LED   | 8  | Κουμπί αύξησης έντασης ήχου/<br>επόμενο κομμάτι |
| 4 | Κουμπί ισχύος                                       | 9  | Μικρόφωνο                                       |
| 5 | Κουμπί μείωσης έντασης ήχου/<br>προηγούμενο κομμάτι | 10 | USB-C - Καλώδιο USB                             |

### Οδηγίες ασφάλειας

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τσαντάγματα.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό σε υψηλή πίεση νερού ή υγρασία.
- Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό.
- Μην πραγματοποιείτε φόρτιση ενώ το προϊόν είναι βρεγμένο.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό, βροχή, υγρασία ή υψηλή υγρασία.
- Μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό ή υγρασία.
- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή κομματιάζετε τις κυψέλες ή μπαταρίες.
- Μην εκθέτετε τις κυψέλες ή μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά. Μην αποθηκεύετε σε μέρος με απευθείας έκθεση στον ήλιο.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, γυμνές φλόγες ή θερμαντικά στοιχεία.
- Οι κυψέλες και οι μπαταρίες δεν πρέπει να υποβάλλονται σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλή ένταση ήχου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο USB καλώδιο φόρτισης.
- Φορτίστε την μπαταρία για τουλάχιστον 3 ώρες πριν από την πρώτη χρήση.
- Μην βραχυκυκλώνετε μία κυψέλη ή μπαταρία.
- Μην αποθηκεύετε τις κυψέλες ή τις μπαταρίες σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα μεταξύ τους ή να βραχυκυκλώσουν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.

## Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του προϊόντος

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας **A 4** για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.
- i** Το προϊόν εισέρχεται αυτόματα στη λειτουργία σύζευξης Bluetooth®.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας **A 4** για να απενεργοποιήσετε το προϊόν.
- i** Το προϊόν απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 10 λεπτά αδράνειας.

## Φόρτιση του προϊόντος

Μπορείτε να φορτίσετε το προϊόν με δύο τρόπους.

Για φόρτιση μέσω της εξόδου ισχύος:

1. Συνδέστε τον ακροδέκτη USB-C του καλωδίου φόρτισης USB - USB-C **A 10** στην θύρα φόρτισης USB-C **A 2**.
2. Συνδέστε την άλλη άκρη του καλωδίου USB-C - USB **A 10** σε έναν μετασχηματιστή USB 5V / 0.5A (δεν περιλαμβάνεται).
3. Συνδέστε το μετασχηματιστή USB σε μία πρίζα.

Για φόρτιση μέσω μιας θύρας φόρτισης USB:

1. Συνδέστε τον ακροδέκτη USB-C του καλωδίου φόρτισης USB **A 10** στη θύρα φόρτισης USB-C **A 2**.
2. Συνδέστε την άλλη άκρη του καλωδίου USB-C **A 10** σε μία πηγή ρεύματος 5V/0,5A.
- i** Όταν η μπαταρία είναι χαμηλή το ηχείο εκπέμπει μια ηχητική ειδοποίησης «Παρακαλώ φορτίστε».

## Αναπαραγωγή μουσικής από μια πηγή ήχου με Bluetooth®

1. Ενεργοποιείτε το προϊόν.

Το προϊόν εισέρχεται αυτόματα στη λειτουργία σύζευξης Bluetooth®.

Η ένδειξη λειτουργίας LED **A 3** αναβοσβήνει με μπλε γρήγορα για να υποδείξει ότι έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία σύζευξης.

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth® στην πηγή ήχου και κάντε σύνδεση με το προϊόν (SPBT1005BU).

Η ένδειξη λειτουργίας LED **A 3** φωτίζεται με μπλε για να υποδείξει ότι η σύζευξη είναι επιτυχής.

2. Παίξτε μουσική από μια συνδεδεμένη πηγή ήχου Bluetooth®.

### Έλεγχος της μουσικής

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αύξησης ήχου/ επόμενο κομμάτι **A 8** ή το κουμπί μείωσης ήχου / προηγούμενο κομμάτι **A 5** για έλεγχο της έντασης ήχου.
2. Πατήστε το κουμπί μείωση ήχου/ προηγούμενο κομμάτι **A 5** ή το κουμπί αύξηση ήχου/επόμενο κομμάτι **A 8** για μεταπήδηση ανάμεσα στα κομμάτια.
3. Πατήστε το κουμπί αναπαραγωγή/παύση **A 6** για αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής.

Μπορείτε επίσης να ελέγχετε την μουσική και την ένταση ήχου από την συσκευή ήχου σας.

### Απόρριψη



Το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

### Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν SPBT1005BU από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο:  
[nedis.gr/SPBT1005BU#support](https://nedis.gr/SPBT1005BU#support)

## SK Rýchly návod

# Reproduktor s funkciou Bluetooth® SPBT1005BU



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online:  
[ned.is/spbt1005bu](https://ned.is/spbt1005bu)

### Určené použitie

Tento výrobok je určený na streamovanie zvuku z vášho mediálneho zariadenia prostredníctvom Bluetooth®.

Výrobok je určený len na použitie vo vnútri.

Výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

### Hlavné časti (obrázok A)

- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Mriežka reproduktora                                     | 7  | Tlačidlo telefónu                                     |
| 2 | Nabíjací port USB-C                                      | 8  | Tlačidlo zvýšenia hlasitosti/<br>nasledujúcej skladby |
| 3 | LED indikátor  | 9  | Mikrofón  |
| 4 | Vypínač  | 10 | USB-C - Kábel USB                                     |
| 5 | Tlačidlo zníženia hlasitosti/<br>predchádzajúcej skladby |    |   |
| 6 | Tlačidlo prehrávania/<br>pozastavenia prehrávania        |    |   |

## Bezpečnostné pokyny

### VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Výrobok nevystavujte pôsobeniu vysokého tlaku vody či vlhkosti.
- Výrobok nenamáčajte do vody.
- Nabíjanie nevykonávajte, keď je výrobok vlhký.
- Výrobok nevystavujte vode, dažďu alebo vysokej vlhkosti.
- Elektrické spoje nevystavujte pôsobeniu vody ani vlhkosti.
- Nerozoberajte, neotvárajte ani nelikvidujte články či batérie.
- Články ani batérie nevystavujte pôsobeniu tepla či ohňa. Vyhnite sa skladovaniu na priamom slnečnom svetle.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu a vysokej teplote.
- Akumulátory a batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od sieťovej zásuvky a iného zariadenia.
- Dlhodobé pôsobenie vysokej hlasitosti môže spôsobiť stratu sluchu.
- Používajte len dodaný nabíjací kábel USB.
- Pred prvým použitím batérie nabite batériu po dobu minimálne 3 hodín.
- Dbajte na to, aby nedošlo k skratovaniu článku alebo batérie.

- Akumulátory a batérie neskladujte náhodným spôsobom v škatuli alebo zásuvke, kde môže dôjsť k skratu medzi nimi navzájom alebo s inými kovovými predmetmi.

### Zapnutie/vypnutie výrobku

1. Podržaním stlačeného tlačidla napájania **A 4** zapnite výrobok.  
**i** Výrobok automaticky prejde do režimu párovania Bluetooth®.
2. Podržaním stlačeného hlavného vypínača **A 4** vypnite výrobok.  
**i** Výrobok sa automaticky vypne po 10 minútach nečinnosti.

### Nabíjanie výrobku

Výrobok je možné nabíjať dvoma spôsobmi.

Nabíjanie prostredníctvom napájacej elektrickej zásuvky:

1. Pripojte konektor USB-C nabíjacieho kábla USB - USB-C **A 10** k nabíjaciemu portu USB-C **A 2**.
2. Druhý koniec kábla USB-C - USB **A 10** pripojte k 5V / 0.5A adaptéru USB (nie je súčasťou dodávky).
3. USB adaptér pripojte k napájacej elektrickej zásuvke.

Na nabíjanie prostredníctvom nabíjacieho portu USB:

1. Pripojte konektor USB-C nabíjacieho kábla USB **A 10** k nabíjaciemu portu USB-C **A 2**.
2. Druhý koniec kábla USB-C **A 10** pripojte k 5V/0,5A zdroju napájania.  
**i** Keď je batéria takmer vybitá, reproduktor vydá hlasové upozornenie „Prosím nabite“.

### Prehrávanie hudby zo zdroja zvuku s funkciou Bluetooth®

1. Zapnite výrobok.

Výrobok automaticky prejde do režimu párovania prostredníctvom Bluetooth®.

LED indikátor **A 3** bude rýchlo blikať namodro, čo znamená, že je režim párovania aktívny.



Aktivujte Bluetooth® na zdroji zvuku a pripojte ho k výrobku (SPBT1005BU). LED indikátor **A 3** sa rozsvieti modrou farbou, čo znamená, že spárovanie bolo úspešné.

2. Prehrávajte hudbu zo zdroja zvuku pripojeného prostredníctvom Bluetooth®.

### Ovládanie hudby

1. Podržaním stlačeného tlačidla zvýšenia hlasitosti/nasledujúcej skladby **A 8** alebo tlačidla zníženia hlasitosti/predchádzajúcej skladby **A 5** môžete ovládať hlasitosť.
2. Stlačením tlačidla zníženia hlasitosti/predchádzajúcej skladby **A 5** alebo tlačidla zvýšenia hlasitosti/nasledujúcej skladby **A 8** môžete preskakovať medzi jednotlivými skladbami.
3. Stlačením tlačidla prehrávania/pozastavenia prehrávania **A 6** spustíte alebo pozastavíte prehrávanie hudby.

Hudbu a hlasitosť môžete ovládať aj z vášho zdroja zvuku.

### Likvidácia



Tento výrobok je určený na separovaný zber na vhodnom zbernom mieste. Výrobok nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom.

Ďalšie informácie získate od predajcu alebo miestneho úradu zodpovedného za nakladanie s odpadmi.

### Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok SPBT1005BU našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na:  
[nedis.sk/SPBT1005BU#support](https://nedis.sk/SPBT1005BU#support)

## CS Rychlý návod

# Reproduktor Bluetooth®

SPBT1005BU



Více informací najdete v rozšířené příručce online:  
[ned.is/spbt1005bu](https://ned.is/spbt1005bu)

### Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen ke streamování zvuku z mediálního zařízení prostřednictvím funkce Bluetooth®.

Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.

Výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

### Hlavní části (obrázek A)

- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Mřížka reproduktoru                           | 7  | Tlačítko telefonu                               |
| 2 | Nabíjecí konektor USB-C                       | 8  | Tlačítko zvýšit hlasitost / následující skladba |
| 3 | LED kontrolka                                 | 9  | Mikrofon  |
| 4 | Tlačítko zapnutí/vypnutí                      | 10 | USB-C - USB-kabel                               |
| 5 | Tlačítko snížit hlasitost / předchozí skladba |    |   |
| 6 | Tlačítko přehrát/pozastavit                   |    |   |

## Bezpečnostní pokyny

### VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nevystavujte výrobek vysokému tlaku vody ani vlhkosti.
- Neponořujte výrobek do vody.
- Nenabíjejte, pokud je výrobek vlhký.
- Nevystavujte výrobek působení vody, deště, vlhkosti či vysoce vlhkého vzduchu.
- Nevystavujte elektrické konektory působení vody ani vlhkosti.
- Baterie ani články nedemontujte, neotvírejte ani nerozbiňte.
- Nevystavujte články či baterie teplu nebo ohni. Neskladujte na přímém slunci.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni či vysokým teplotám.
- Nevystavujte články či baterie mechanickému namáhání.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Dlouhé vystavení vysokým úrovním hlasitosti může způsobit ztrátu sluchu.
- Používejte vždy pouze přiložený nabíjecí kabel USB.
- Před prvním použitím výrobku nabíjejte baterii po dobu alespoň 3 hodin.
- Článek či baterii nikdy nezkratujte.

- Neskladujte články ani baterie pohozené v krabici či šuplíku, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo zkratování o další kovové předměty.

### Zapnutí/Vypnutí výrobku

1. Stiskem a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí **A 4** výrobek zapněte.  
**i** Výrobek se automaticky přepne do režimu párování Bluetooth®.
2. Stiskem a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí **A 4** výrobek vypněte.  
**i** Po 10 minutách bez jakékoli aktivity se výrobek automaticky vypne.

### Nabíjení výrobku

Výrobek lze nabíjet dvěma způsoby.

Nabíjení ze stěnové zásuvky:

1. Zapojte konektor USB nabíjecího kabelu USB – USB-C **A 10** do nabíjecího portu USB-C **A 2**.
2. Druhý konec kabelu USB-C na USB **A 10** zapojte do USB adaptéru 5V / 0.5A (není součástí).
3. Zapojte USB adaptér do stěnové zásuvky.

Nabíjení prostřednictvím nabíjecího portu USB:

1. Zapojte konektor USB-C nabíjecího kabelu **A 10** do nabíjecího portu USB-C **A 2**.
2. Druhý konec kabelu USB-C **A 10** zapojte do napájecího zdroje 5V/0,5A.  
**i** Když je baterie téměř vybitá, z reproduktoru se ozve „Please charge“ (Prosím nabijte).

### Přehrávání hudby ze zvukových zdrojů Bluetooth®

1. Zapněte výrobek.

Výrobek se automaticky přepne do režimu párování Bluetooth®.

LED ukazatel **A 3** rychle bliká modře, což značí, že je aktivní režim párování.

Aktivujte ve svém zvukovém zdroji funkci Bluetooth® a spojte jej s výrobkem (SPBT1005BU).

LED ukazatel **A 3** se rozsvítí modře, což značí, že spárování proběhlo úspěšně.

2. Přehrajte hudbu z připojeného zdrojového zařízení Bluetooth®.

### Ovládání hudby

1. Stiskem a podržením tlačítka zvýšit hlasitost / následující skladba **A 8** nebo tlačítka snížit hlasitost / předchozí skladba **A 5** ovládáte hlasitost.
2. Stiskem tlačítka snížit hlasitost / předchozí skladba **A 5** nebo tlačítka zvýšit hlasitost / následující skladba **A 8** přeskakujete mezi skladbami.
3. Stiskem tlačítka přehrát/pozastavit **A 6** spustíte nebo pozastavíte přehrávání hudby.

Hudbu i hlasitost můžete ovládat také ze svého zvukového zdroje.

### Likvidace



Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně.  
Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.

Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány  
odpovědné za nakládání s odpady.

### Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek SPBT1005BU značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízenímí EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese:

[nedis.cz/SPBT1005BU#support](https://nedis.cz/SPBT1005BU#support)

## Difuzor® Bluetooth

SPBT1005BU



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: [ned.is/spbt1005bu](http://ned.is/spbt1005bu)

### Utilizare preconizată

Acest produs este destinat redării audio de la un dispozitiv media prin intermediul Bluetooth®.

Produsul este destinat exclusiv pentru utilizare în interior.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

### Piese principale (imagine A)

- |   |                                       |    |                                      |
|---|---------------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Grilă difuzor                         | 6  | Buton redare/pauză                   |
| 2 | Port de încărcare USB-C               | 7  | Buton telefon                        |
| 3 | LED indicator                         | 8  | Buton creștere volum/piesa următoare |
| 4 | Buton Power                           | 9  | Microfon                             |
| 5 | Buton reducere volum/piesa anterioară | 10 | USB-C - Cablu USB                    |

### Instrucțiuni de siguranță

#### AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.

- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Nu expuneți produsul la un jet de apă sau vapori cu presiune ridicată.
- Nu scufundați produsul în apă.
- A nu se încălca în timp ce produsul este ud.
- Nu expuneți produsul la apă, ploaie, umezeală sau umiditate puternică.
- Nu expuneți conexiunile electrice la apă sau umezeală.
- Nu dezasamblați, nu deschideți și nu distrugeți elementele de baterie sau bateriile.
- Nu expuneți elementele de baterie sau bateriile la temperaturi ridicate sau foc. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, foc deschis sau surse de căldură.
- Nu supuneți la șocuri mecanice elementele bateriei sau bateriile.
- Deconectați produsul de la priza electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Expunerea de durată la volume ridicate poate produce pierderea auzului.
- Folosiți numai cablul de alimentare USB furnizat.
- Înainte de prima utilizare, încălcați bateria cel puțin 3 ore.
- Nu scurtcircuitați un element de baterie sau o baterie.
- Nu depozitați elementele de baterie sau bateriile în locuri care pot prezenta pericole, de exemplu într-o cutie sau un sertar în care se pot scurtcircuita între ele sau pot fi scurtcircuitate de alte obiecte metalice.

## Pornirea/oprirea produsului

1. Țineți apăsat butonul de pornire **A 4** pentru a porni produsul.  
**i** Produsul intră în mod automat în modul de asociere Bluetooth\*.
2. Țineți apăsat butonul de pornire **A 4** pentru a opri produsul.  
**i** Produsul se stinge automat după 10 minute de inactivitate.

## Încărcarea produsului

Puteți încărca produsul în două moduri.

Pentru încărcarea prin priza electrică:

1. Conectați mufa de conectare USB-C de pe cablul de încărcare USB - USB-C **A 10** în portul de încărcare USB-C **A 2**.
2. Branșați celălalt capăt al cablului USB-C - USB **A 10** într-un adaptor USB 5V / 0.5A (nu este inclus).
3. Conectați adaptorul USB la priza electrică.

Pentru încărcarea prin intermediul unui port de încărcare USB:

1. Conectați conectorul USB-C al cablului de încărcare USB **A 10** în portul de încărcare USB-C **A 2**.
  2. Conectați celălalt capăt al cablului USB-C **A 10** la o sursă de alimentare 5V/0,5A.
- i** Când bateria este descărcată, difuzorul emite alerta vocală "Please charge".

## Redarea muzicii de la o sursă audio Bluetooth\*

1. Porniți produsul.

Produsul intră automat în modul de asociere Bluetooth\*.

LED-ul indicator **A 3** clipește rapid în culoarea albastru pentru a indica activarea modului asociere.

Activați funcția Bluetooth\* la sursa audio și conectați-o cu produsul (SPBT1005BU).



- LED-ul indicator **A 3** se aprinde în albastru pentru a arăta că asocierea a reușit.
2. Redare audio de la o sursă audio conectată Bluetooth®.

### Comenzi pentru muzică

1. Țineți apăsat butonul creștere volum/piesa următoare **A 8** sau butonul reducere volum/piesa anterioară **A 5** pentru a controla volumul.
  2. Apăsați butonul reducere volum/piesa anterioară **A 5** sau butonul creștere volum/piesa următoare **A 8** pentru a trece de la o piesă la alta.
  3. Apăsați butonul redare/pauză **A 6** pentru redarea piesei sau trecere în pauză.
- De asemenea, puteți controla muzica și volumul de la sursa dumneavoastră audio.

### Eliminare



Produsul a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați produsul odată cu deșeurile menajere.

Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

### Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul SPBT1005BU de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul:  
[nedis.ro/SPBT1005BU#support](https://nedis.ro/SPBT1005BU#support)





**Nedis BV**

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch  
The Netherlands